

21.

Na osnovu člana 21 stav 2 Zakona o zaključivanju i izvršavanju međunarodnih ugovora („Službeni list CG“, broj 77/08), Vlada Crne Gore na sjednici od 23. januara 2014. godine, donijela je

ODLUKU
O OBJAVLJIVANJU UGOVORA IZMEĐU VLADE CRNE GORE I SAVJETA
MINISTARA BOSNE I HERCEGOVINE O VETERINARSKOJ SARADNJI

Član 1

Objavljuje se Ugovor između Vlade Crne Gore i Savjeta ministara Bosne i Hercegovine o veterinarskoj saradnji, koji je potpisan u Podgorici 20. aprila 2011. godine, u originalu na crnogorskom jeziku i službenim jezicima Bosne i Hercegovine (srpskom, bosanskom i hrvatskom).

Član 2

Tekst Sporazuma iz člana 1 ove odluke, u originalu na crnogorskom jeziku, glasi:

UGOVOR
IZMEĐU
VLADE CRNE GORE
I
SAVJETA MINISTARA BOSNE I HERCEGOVINE
O
VETERINARSKOJ SARADNJI

Vlada Crne Gore i Savjet ministara Bosne i Hercegovine (u daljem tekstu: „Ugovorne strane“), u želji da olakšaju promet životinja i proizvoda životinjskog porijekla i da istovremeno onemoguće unošenje zaraznih bolesti i po zdravlje štetnih proizvoda životinjskog porijekla, kao i da razvijaju saradnju u veterinarstvu, odlučile su da zaključe ovaj Ugovor.

Ugovorne strane su saglasne:

Član 1

Uvoz i provoz životinja i proizvoda životinjskog porijekla (u daljem tekstu: „pošiljaka“) može da se obavi samo ako je udovoljeno propisanim veterinarsko - zdravstvenim uslovima i ako je prethodno pribavljeno odobrenje nadležnog organa zemlje uvoznice, odnosno zemlje preko čije se teritorije pošiljka provози.

Nadležni organi Ugovornih strana vršice razmjenu kopija veterinarsko – zdravstvenih uvjerenja (sertifikata) koja moraju pratiti pošiljke u Crnu Goru odnosno u Bosnu i Hercegovinu i obavještavati jedni druge o njihovim promjenama i podacima.

Veterinarsko – zdravstvena uvjerenja moraju biti napisana na crnogorskom jeziku, na jednom od službenih jezika Bosne i Hercegovine (srpskom, bosanskom, hrvatskom) i na engleskom jeziku.

Član 2

Nadležni organi Ugovornih strana će:

1. obavještavati jedni druge o veterinarsko – sanitarnim uslovima za uvoz i provoz pošiljaka;
2. razmjenjivati mjesečno izvještaje o stanju zaraznih bolesti životinja u njihovim zemljama koje podliježu obaveznom prijavljivanju, navodeći imena mjesta, oznaku i naziv epizootiološkog i epidemiloškog područja;
3. uzajamno, pisanim putem u roku od 24 časa, izvještavati jedni druge o svakoj pojavi bolesti životinja, a naročito opasnih zaraznih bolesti životinja sa liste Međunarodne kancelarije za epizootije (OIE), kao i o toku bolesti, a pri pojavi slinovke i šapa mora se navesti tip virusa, karakter bolesti, izvor bolesti i preduzete mjere.

Član 3

U cilju razvijanja saradnje u veterinarstvu, nadležni organi Ugovornih strana će:

1. razmjenjivati propise i stručne publikacije iz oblasti veterinarstva;
2. razmjenjivati plan uzorkovanja rezidua za tekuću godinu i rezultate testiranja rezidua iz prethodne godine;
3. ostvarivati saradnju naučnih institucija u proučavanju i istraživanju bolesti životinja i sistema zdravstvene kontrole namirnica životinjskog porijekla i saradnju između dijagnostičkih i analitičkih laboratorija;
4. pružati uzajamnu pomoć u proizvodnji i nabavci potrebnih sredstava za suzbijanje bolesti i liječenje životinja;
5. razmjenjivati, u slučaju potrebe, sojeve uzročnika zaraznih i parazitskih bolesti u eksperimentalne i dijagnostičke svrhe, kao i dijagnostička sredstva;
6. ostvarivati saradnju veterinarskih uprava i vrše razmjenu veterinarskih stručnjaka radi upoznavanja organizacije i djelovanja veterinarske službe, stanja izvoznih objekata, stanja zdravlja životinja i sistema podataka o zdravlju životinja.

Član 4

Ako se na graničnom prelazu ili na mjestu odredišta utvrdi da pošiljka ne zadovoljava uslove iz veterinarsko – zdravstvenog uvjerenja, nadležni organ Ugovorne strane na čijem državnom području je utvrđen nedostatak odmah će o tome obavijesti nadležni organ druge Ugovorne strane i preduzeti određene mjere u skladu sa svojim propisima.

Član 5

Ako se na državnom području jedne Ugovorne strane utvrdi neka od zaraznih bolesti, nadležni organ druge Ugovorne strane ima pravo da ograniči ili zabrani uvoz i provoz životinja, u zavisnosti od vrste zarazne bolesti koje pripadaju vrstama prijemčivim za tu zarazu, sa državnog područja na kojem se zaraza pojavila i o tome odmah obavijesti nadležni organ.

Ograničenje i zabrana uvoza i provoza može se proširiti uz iste uslove i na ostale pošiljke kojima se može prenositi bolest.

Član 6

Sporna pitanja nastala primjenom odredaba ovog Ugovora rješavaće se na nivou predstavnika nadležnih organa Ugovornih strana.

Ako se na taj način ne postigne željeni rezultat sporna pitanja će se rješavati diplomatskim putem.

Član 7

Nadležni organ za sprovođenje Ugovora u Crnoj Gori je Ministarstvo poljoprivrede i ruralnog razvoja - Veterinarska uprava Crne Gore sa sjedištem u Podgorici.

Nadležni organ za sprovođenje Ugovora u Bosni i Hercegovini je Ministarstvo spoljne trgovine i ekonomskih odnosa - Kancelarija za veterinarstvo Bosne i Hercegovine sa sjedištem u Sarajevu.

Član 8

Odredbe ovog Ugovora mogu se dopunjavati i/ili mijenjati uz pristanak obje Ugovorne strane.

Član 9

Ovaj Ugovor ne utiče na prava i obaveze Ugovornih strana koje proizilaze iz drugih međunarodnih ugovora koje su potpisale Ugovorne strane.

Član 10

Potpisivanjem ovog Ugovora i njegovim stupanjem na snagu prestaje da važi Protokol o veterinarskoj saradnji, potpisan 26. februara 2004. godine, između Ministarstva unutrašnjih i ekonomskih odnosa Srbije i Crne Gore i Ministarstva spoljne trgovine i ekonomskih odnosa Bosne i Hercegovine („Službeni glasnik BiH“, broj 1/04).

Član 11

Ovaj Ugovor privremeno se primjenjuje od dana potpisivanja, a stupa na snagu prvog dana mjeseca koji slijedi nakon što je primljeno posljednje pisano obavještenje diplomatskim putem kojim Ugovorne strane obavještavaju jedna drugu da su ispunjeni unutrašnji pravni uslovi za stupanje na snagu ovog Ugovora.

Ovaj Ugovor se sklapa na period od pet godina i automatski se produžava za naredni petogodišnji period, ukoliko ga ni jedna od Ugovornih strana ne otkaže u pisanoj formi, diplomatskim putem, najmanje 6 (šest) mjeseci prije isteka tekućeg petogodišnjeg perioda.

Zaključeno u Podgorici, dana 20. aprila 2011. godine u dva istovjetna primjerka, na crnogorskom jeziku i službenim jezicima Bosne i Hercegovine (srpskom, bosanskom i hrvatskom), pri čemu su svi tekstovi jednako vjerodostojni.

Za Vladu Crne Gore
Tarzan Milošević

Za Savjet ministara Bosne i Hercegovine
Mladen Zirojević

Član 3

Ova odluka stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u „Službenom listu Crne Gore-Međunarodni ugovori“.

Broj: 08-2731/4

Podgorica, 23. januar 2014. godine

Vlada Crne Gore
Predsjednik,
Milo Đukanović, s.r.